Jahres=Bericht

über das

Städtische Realgymnasium

zu Charlottenburg

im

Schuljahre 1901—1902.

Beilage: Oberlehrer Franz Pahl, Die Entwickelung des physikalischen Unterrichts auf unseren höheren Schulen.

Bibliothek des Städt. Gymnasiums * Düsseldorf *

Charlottenburg 1902.
Druck von Reinhold Kühn, Berlin-Charlottenburg.

9ch (1902) 7

Programm No. 112 A.

112 a

UNIVERSITÄTS- UND LANDESBIBLIOTHEK DÜSSELDORF

Schulnachrichten.

1. Allgemeine Lehrverfassung der Schule.

	A. Realgymnasium.										B. Vorschule.			
	O.-I.	U.-I.	O.-II. O.u.M. C.	U.-II. O.u.M. C.	O.-III. 2 O. u. 1 M. C.	U.-III. 2 O. u. 1 M. C.	IV. 2 O. u. 1 M. C.	V. 2 O. u. 1 M. C.	VI. 2 O. u. 1 M. C.	Sa.	1. O.u.M. C.	2. O.u.M. C.	3. O.u.M. C.	Sa.
			je	je	je	je	je	je	je		je	je	je	
Religion	2	2	2	2	2	2	2	2	3	45	3	3	3	18
Deutsch	3	3	3	3	3	3	3	3	4	66	7	6	6	38
Lateinisch	4	4	4	4	5	5	7	8	8	123				
Französisch	4	4	4	4	4	4	5	—	—	63				
Englisch	3	3	3	3	3	3	—	—	—	36				
Geschichte und Erdkunde	3	3	3	3	4	4	4	2	2	66	Heimatskunde ½ St.	Ansch. Unterricht 1 St.		6
Mathematik und Rechnen	5	5	5	5	5	5	4	4	4	96	5	4	4	26
Physik	3	3	3	2	—	—	—	—	—	16	—	—	—	—
Naturbeschreibung	—	—	—	2	2	2	2	2	2	34	—	—	—	—
Chemie	2	2	2	—	—	—	—	—	—	8	—	—	—	—
Schreiben	—	—	—	—	—	—	—	2	2	12	4	4	3	22
Zeichnen	2		2	2	2	2	2	2	—	32	—	—	—	—
Summa	31	31	31	30	30	30	29	25	25	597	20	18	16	110
								je	je		je	je	je	
Gesang	2 Abt. je 2						2	2	2	18	½ St	½ St.	½ St.	6
Turnen	3				2Abt. je 3	2Abt. je 3	2Abt. je 3	je 3	je 3	39	½ St.	½ St.	½ St.	6
Fak. chem. Labor.	1	2	—	—	—	—	—	—	—	3	—	—	—	—
Fak. Lin. Zeich.	2		2	—	—	—	—	—	—	4	—	—	—	—
Fak. Turnen f. Vorturner	1									1	—	—	—	—

2. Verteilung des Unterrichts im Winter 1901/1902.

Lehrer	Ord.	O. I	U. I	O. II. Ober-Coetus	O. II. Michaelis-Coetus	U. II. Ober-Coetus	U. II. Michaelis-Coetus	O. III. Ober-Coetus A.	O. III. Ober-Coetus B.	O. III. Michaelis-Coetus	U. III. Ober-Coetus A.	U. III. Ober-Coetus B.	U. III. Michaelis-Coetus	IV. Ober-Coetus A.	IV. Ober-Coetus B.	IV. Michaelis-Coetus	V. Ober-Coetus A.	V. Ober-Coetus B.	V. Michaelis-Coetus	VI. Ober-Coetus A.	VI. Ober-Coetus B.	VI. Michaelis-Coetus	1. Vorschulkl. Ober-Coetus	1. Vorschulkl. Mich.-Coetus	2. Vorschulkl. Ober-Coetus	2. Vorschulkl. Mich.-Coetus	3. Vorschulkl. Ober-Coetus	3. Vorschulkl. Mich.-Coetus	Sa.
Dr. Hahntsch, Direktor		4 Latein 3 Gesch.	3 Gesch.																										10
Dr. Keller, Professor	O. I.	3 Dtsch.	3 Dtsch. 4 Latein	4 Latein			4 Latein		2 Gesch.																				20
Fliedt, Oberlehrer	U. I.	3 Engl.	3 Engl.	3 Engl.		3 Franz. 3 Engl.						3 Engl.																	19
Dr. Hennigor, „	O. II. O.-C.	3 Chem. 1 Labor. Fak.	3 Chem. 3 Labor. Fak.	3 Phys. 3 Chem.		3 Math.	3 Math. 3 Phys.																						20
Kuhls, „	O. II. M.-C.	3 Relig.	2 Relig		2 Relig. 3 Dtsch. 3 Gesch.															8 Latein									20 u. 3 Ges.
Dr. Sachse „	U. II. M.-C.	4 Franz.	4 Franz.	4 Franz.			4 Franz. 3 Engl.																						19
Dr. Warnkross, „	U. II. O.-C.				4 Latein	3 Relig. 2 Dtsch.				2 Relig.					7 Latein 2 Gesch.														20
Bebernitz, „											2 Dtsch. 3 Gesch. 2 Erdk.	5 Latein 2 Gesch.		3 Gesch 3 Erdk.			2 Erdk.												20
Dr. Elsässer, „		5 Math. 3 Phys. 3 Lin. Zeich. Fak.	5 Math. 3 Phys.	3 Lin. Zeich. Fak.																									20
Prang, „					5 Math.		5 Math.		6 Math.	5 Math.																			20
Heinecke, „	O. III. O.-C. A.					2 Relig. 3 Dtsch.		2 Relig. 3 Dtsch. 3 Latein			5 Latein																			20
Kolwe, „	O. III. M.-C.					4 Latein 3 Gesch.				5 Latein 2 Erdk.							8 Latein													21
Unterberger, „	U. III. M.-C.				4 Franz. 3 Engl.			4 Franz. 3 Engl.					4 Franz. 3 Engl. 2 Gesch. 2 Erdk.																21 u. 7 Turn.
Spruth, „															2 Dtsch. 7 Latein				8 Latein										22 u. 3 Turn.
Pahl, „	U. III. O.-C. A.				3 Phys.	3 Phys.		5 Math.			5 Math. 3 Nath		5 Math.																22 u. 7 Turn.
Pretzen, „	U. III. O.-C. B.									4 Franz. 3 Engl.	4 Franz.	4 Franz. 3 E-dk		5 Franz.															22 u. 3 Turn.
Dr. Trautwein, „	O. III. O.-C. B.			3 Relig. 3 Dtsch.					3 Relig. 3 Dtsch. 5 Latein				5 Latein																	22 u. 3 Turn.
Dr. Goebeler, „	V. M.-C.								2 Nath.	2 Nath.			3 Nath.						4Reche. 2 Erdk. 2 Nath.			2 Nath.							22
Gilck, „	IV. O.-C. B.				5 Math.		5 Math. 1 Erdk.					5 Math.			4 Math. 2 Nath.														22
Dr. Herrmann, „	IV. O.-C. A.			3 Gesch.			2 Gesch. 1 Erdk.	3 Gesch. 2 Erdk.						3 Dtsch. 3 Erdk.															22
Nauschütz, „	IV. M.-C. B.								3 Engl. 4 Franz.		3 Engl.				3 Franz.	3 Relig. 3 Franz.													22 u. 7 Turn.
Dr. Jahn „	V. O.-C. A.							3 Nath.				2 Nath.		4 Math. 2 Nath.			4 Reche. 2 Nath.	3 Nath.		3 Nath.									22
Dr. Gumlich „	VI. M.-C.								3 Erdk.	3 Dtsch. 2 Gesch.		2 Relig. 3 Dtsch.									4 Dtsch. 8 Latein 3 Erdk.								26
Eschmann, wiss. Hilfslehrer	VI. O.-C. B.												2 Relig. 3 Dtsch.				2 Relig. 2 Erdk.			2 Erdk.	4 Dtsch. 9 Latein 2 Erdk.								25
Otte, „ „	V. O.-C. B.										2 Relig.							3 Dtsch.											25
Lancken, Zeichenlehrer		2 Zeichnen		2 Zeichnen		2 Zeich.	2 Zeich.	2 Zeich.	2 Zeich.	2 Zeich.	2 Zeich.	2 Zeich.	2 Zeich.	2 Zeich.	2 Zeich.	2 Zeich.	2 Zeich.	2 Zeich.	2 Zeich.										32
Klaass, Gesang- u. Elementar-Lehrer										1 Gesang		1 Schreiben		3 Gesang	2 Schreiben		2 Gesg. 2 Schrb.	2 Geng.	2 Geng.	2 Geng.	3 Relig. 2 Gesg. 2 Schrb.								25
Witberg, Vorschullehrer	I. Vorsch.-Kl. O.-C.																					schuff. U. s. S. 2							22
Krüsecke, „	VI.O.-C.A. i. Vertr.																3 Relig. 4 Berlin.	3 Relig. 3 Dtsch.	4 Dtsch. 4 Reche.			4Reche.							23
Besicke, „	2 Vorsch.-Kl. M.-C.																									schuff. U. s. S. 2			20
Gast, „	2 Vorsch.-Kl. O.-C.																		2 Relig. 2 Schrb.						schuff. U. s. S. 2				25
Hübel, „	1 Vorsch.-Kl. M.-C.																3 Turn.	3 Turn.	3 Turn.			3 Turn.		18 St.					18 u. 18 Turn.
Hannisch, „	3 Vor.-Kl. M.-C.																	2 Schrb.			4 Reche. 2 Schrb. 3 Turn.						schuff.U. s. S. 2	26 u. 3 Turn.
Bern, G.-Sch.-L.	3 Vor.-Kl. O.-C. i. V.																	2 Schrb.			3 Relig.			4 Schrb.		schuff.U. s. S. 2		27

3. Übersicht der durchgenommenen Lehraufgaben. A. Realgymnasium.

	O. I.	U. I.	O. II.	U. II.
Evang. Religionslehre*)	Kirchengeschichte seit der Reformation. Römerbrief. Confessio Augustana.	Kirchengeschichte bis zur Reformation. Johannesevangelium.	Apostolisches Zeitalter auf Grund der Apostelgeschichte und epistolischer Abschnitte.	Einleitung in das Alte Testament, verbund. mit d. Lektüre ausgewählter Stellen a. d. poetisch. u. prophetischen Büchern. Begründung d. neutestamentlich. Reiches Gottes nach den synoptischen Evangelien.
Deutsch	Lebensbilder Schillers und Goethes sowie neuerer Dichter. Iphigenie von Goethe und Euripides. Die Braut von Messina. König Oedipus. Goethes u. Schillers Lyrik. Kontrolle der Privatlektüre. 7 Aufsätze und 2 Ausarbeitungen.	Lebensbilder aus d. deutschen Litteraturgesch. v. 16. Jahrh. bis Lessing. Auswahl a. Luther, Hans Sachs, Klopstock, Das Volkslied. Lessings Minna von Barnhelm, Emilia Galotti, Nathan der Weise. Auswahl a. d. Laokoon u. d. Hamburg. Dramaturgie. Sophokles' Antigone und Philoktet. Kontrolle der Privatlektüre. 7 Aufsätze und 2 Ausarbeitungen.	Entwickelung der deutschen Litteratur im Mittelalter. Nibelungenlied mit Proben aus dem Urtext. Proben aus der höfischen Epik und Lyrik. Sprachgeschichtliche Belehrungen. Dichtungsgattungen, Metrik. Schillers Wallenstein, Goethes Egmont. Kontrolle der Privatlektüre. 7 Aufsätze und 2 Ausarbeitungen.	Überblick über Goethes und Schillers Leben. Erklärung und Lernen von ausgewählten Gedichten. Dramen: O.-C. Götz von Berlichingen. Jungfrau von Orleans. M.-C. Maria Stuart. Wilhelm Tell. 9 Aufsätze und 2 Ausarbeitungen.
Lateinisch	Cic. Cat. I. und III. Tac. Germania c. 1—29. Auswahl aus Horaz' Oden und Satiren. Alle 14 Tage eine Klassenarbeit.	Auswahl aus der 3. Dekade des Livius; Vergil, Aen. IV. Alle 14 Tage eine schriftliche Übersetzung aus dem Lat. in der Klasse.	Caes. Bell. civ. III; Sallust, Catilina; Auswahl aus Ovid. Alle 14 Tage eine schriftliche Übersetzung aus dem Lat. in der Klasse.	Auswahl aus Caes. Bell. civ. I. und II; Auswahl aus Ovid, Metamorphosen Wiederholung aus der Formenlehre und der Syntax. Alle 14 Tage eine Klassenarbeit.
Französ.	Molière, L'Avare. Sarcey, Le Siège de Paris. Ponsard, Charlotte Corday. Ausgewählte Gedichte, namentlich v. Béranger, V. Hugo u. Coppée. Belehrungen über Litteraturgeschichte, Metrik, Synonymik. Stilistik. Wiederholung v. Gedichten. 8 Aufsätze. Ausserdem Klassenarbeiten nach Bedürfnis.	Racine, Andromaque. Coppée, Ausgewählte Erzählungen. Lanfrey, Expédition d'Egypte. Daudet, Ausgewählte Erzählungen. 6 Aufsätze, sonst wie in O. I.	O.-C. Sandeau, Mademoiselle de la Seiglière. Daudet, Le petit Chose. Ségur, Napoléon à Moscou. Erckmann-Chatrian. Waterloo. M.-C. Corneille, Le Cid. Bernard, Vie d'Oberlin. Desnois, Le Théâtre français. Scribe, Le Verre d'eau. Gedichte, Sprechübungen. Im Anschluss an die Lektüre Belehrungen über Metrik, Stilistik, Synonymik, Wiederholungen aus der Grammatik. Alle 14 Tage eine Klassenarbeit.	O.-C. La Vie de Collège en France. Lectures historiques. M.-C. Scribe et Legouvé, Bataille de dames. Brunnemann, Les Grandidier. Gedichte. Sprechübungen. Wiederholung der Tempus- und Moduslehre, Die wichtigsten syntaktischen Gesetze über Artikel, Substantiva, Pronomina, Adjectiva, Adverbia, Präpositionen, Konjunktionen. Alle 14 Tage eine Klassenarbeit.
Englisch	Shakespeare, The Tragedy of King Richard II. Dickens, David Copperfield's Schooldays. Privatim: Scott, Ivanhoe. Wiederholung von Gedichten. Belehrungen über Litteraturgeschichte. Metrik, Synonymik. Alle 14 Tage eine Klassenarbeit.	Tennyson, Enoch Arden and other Poems. Macaulay, Lord Clive. Privatim: Hope, English Schoolboy Life. Sonst wie O. I.	O.-C. Irving, Abbotsford. Bulwer, Lady of Lyons. Privatim: Marryat, The Children of the New Forest. M.-C. Mark Twain, The Prince and the Pauper. Carthy, The Crimean War. Privatim: Smiles, George Stevenson. Marryat, The three Cutters. Im Anschluss an die Lektüre Belehrungen über Litteraturgeschichte, Metrik, Synonymik. Sprechübungen. Grammatische Wiederholungen. Lernen und Wiederholung von Gedichten. Alle 14 Tage eine Klassenarbeit.	O.-C. Tales and Stories from Modern Writers. English History. M.-C. Massey, In the Struggle of Life. God save the Queen, Gedichte. Syntax des Artikels, des Substantivums, Adjektivums, Pronomens, Zahlwortes, Adverbiums, der Präpositionen und Konjunktionen. Sprechübungen. Alle 14 Tage eine Klassenarbeit.

*) Die katholischen und jüdischen Schüler erhielten besonderen Religionsunterricht, s. S. 11.

	O. III.	U. III.	IV.	V.	VI.
Evang. Religionslehre*)	Das Reich Gottes i. Neu. Testam. (Bergpredigt, Gleichn., Leidenszeit, Apostelgesch.) Leben Luthers. Wiederhol. d. Katechism., d. gelernt. Lieder und Psalmen.	Das Reich Gottes im Alten Testament. Der Psalter. Das Kirchenjahr und die gottesdienstliche Ordnung. Wiederholung von Sprüchen u. Liedern.	Die wichtigsten Abschnitte d. Alt. u. Neu. Testam. Das 3., 4. u. 5. Hauptst. Lernen von Psalmen u. Liedern. Wiederholung des Katechismus.	Das Neue Testament bis z. Ausgiessung d. heilig. Geistes. Das 2. Hauptstück mit Erklärung u. Sprüchen. Wiederh. d. 1. Hauptstückes. 4 Kirchenlied.	Geschichten aus dem Alten Testament. Das 1. Hauptstück mit Erklärung, das 2. und 3. ohne Erklärung. Sprüche u. 4 Kirchenlieder.
Deutsch	Erklärung und Auswendiglernen von Gedichten, besonders Schillers Balladen und Glocke. Homers Odyssee. Lesen von Prosastücken aus dem Lesebuch. Übungen im Disponieren. Alle 4 Wochen ein Aufsatz.	Erklärung und Auswendiglernen von Gedichten. Lesen von Prosastücken aus dem Lesebuch. Übungen im Disponieren. Überblick über die wichtigsten grammatisch. Gesetze. Tempus- und Moduslehre. Die indirekte Rede. Wiederholung der Satzlehre. Alle 4 Wochen ein Aufsatz.	Erklärung und Auswendiglernen von Gedichten. Lesen von Prosastücken, namentlich von geschichtlichen Darstellungen. Übungen im Nacherzählen. In der Grammatik: Wiederholung und Erweiterung des Pensums von V. und VI. Diktate. 4 Aufsätze	Erklärung und Auswendiglernen von Gedichten. Lesen von Prosastücken, verbunden mit Übungen im Nacherzählen. Der zusammengesetzte Satz. Interpunktionslehre. Wiederholung des Pensums der VI. in der Grammatik und Rechtschreibung. Jede Woche ein Diktat.	Erklärung und Auswendiglernen von Gedichten. Lesen von Prosastücken aus dem Lesebuch. Charakterbilder aus der deutschen Geschichte. Formenlehre. Der einfache Satz. Rechtschreibung. Wöchentlich ein Diktat.
Lateinisch	Caes. Bell. Gall. IV. bis VII. Tempus- und Moduslehre. Wiederholung der Kasuslehre. Alle 14 Tage eine Arbeit zur Korrektur.	Caes. Bell. Gall. I.—III. mit Auswahl. Kasuslehre. Das Wichtigste aus der Tempuslehre. Alle 14 Tage eine Klassenarbeit.	Bleske-Müller, de viris illustribus. Wiederholung der Formenlehre. Die wichtigsten Kapitel der Syntax, besonders der Kasuslehre. Alle Woche eine Klassenarbeit.	Wiederholung des Pensums der VI. Unregelmässige Formenlehre, Acc. c. inf. Abl. abs. Wöchentlich eine Klassenarbeit.	Regelmässige Formenlehre mit Ausschluss der Deponentia. Jede Woche eine Klassenarbeit.
Französ.	O.-C. Erckmann-Chatrian, Histoire d'un conscrit. Lamé-Fleury, Découverte de l'Amérique. M.-C. Duruy, Histoire de France. Michaud, Siège d'Antioche u. Prise de Jérusalem. Gedichte. Sprechübungen. Abschluss der Formenlehre. Wortstellung. Tempus- und Moduslehre. Alle 14 Tage eine Klassenarbeit.	O.-C. Duruy, Biographies. M.-C. Bruno, La tour de la France. Gedichte. Sprechübungen. Wiederholung des Pensums der IV. Verba. Gebrauch von avoir und être. Alle 14 Tage eine Klassenarbeit.	Die regelmässige Konjugation, avoir und être. Wortstellung. Artikel. Teilungsartikel. Deklination und Pluralbildung der Substantiva. Motion, Pluralbildung und Steigerung der Adjectiva. Pronomina. Zahlwörter. Sprechübungen. Wöchentlich eine schriftliche Arbeit.		
Englisch	O.-C. Swift, Voyage to Lilliput. Ascott Hope, An Emigrant's Boy Story. M.-C. Marryat, The 3 cutters. Scott, Tales of a Grandfather. Syntax des Verbums. *Umschreibung mit to be, to do. Hilfsverba. Infinitiv. Gerundium. Partizipium. Alle 14 Tage eine Klassenarbeit.	Lektüre aus dem Anhang des Elementarbuches von Dubislav und Boek. Grammatik: Artikel, to have, to be, Sächsischer Genitiv: Substantiv. Verbum. Pronomen. Adjektiv. Adverbium. Zahlwörter. Hilfsverba. Unregelmässige Verba. Sprechübungen. Alle 14 Tage eine Klassenarbeit.			

3. Übersicht der durchgenommenen Lehraufgaben. A. Realgymnasium.

	O. I.	U. I.	O. II.	U. II.
Geschichte	Neuere Zeit seit dem 17. Jahrhundert.	Mittelalter und 16. Jahrhundert.	Griechische und römische Geschichte.	Deutsche Geschichte von 1740 bis zur Gegenwart.
Erdkunde				Europa mit Ausschluss Deutschlands. Wichtige Fragen der allgemeinen Erdkunde.
Mathematik und Rechnen	Theorie d. Maxima u. Minima. Binom. Satz für beliebige Exponenten Einfachere unendliche Reihen. Analytische Geometrie der Ebene.	Kubische Gleichungen. Kegel-schnitte in synth. Behandlung. Grundlehren der darstellenden Geometrie. Sphärische Trigonometrie. Math. Geographie.	Schwierigere quadr. Gleichungen. Reziproke u. binom. Gleichungen. Imag. und kompl. Zahlen. Arithm. Reihen 1. Ordn. und geom. Reihen. Zinseszins- u. Rentenrechnung. Geniometrie; schwierigere Dreiecksberechnungen. Stereometrie 2. Tl. Harmon. Punkte u. Strahlen, Chordalen, Ähnlichkeitspunkt. und Achsen.	Logarithmen, quadratische Gleichungen. Grundlegung der Goniometrie. Fundamentalsätze der Trigonometrie. Stereometrie 1. Tl. Anwendung der Algebra auf die Geometrie. Konstruktionsaufgaben mit alg. Analysis.
Naturwissenschaft	**Physik:** Mechanik, Optik. Wärmetheorie. **Chemie:** Schwermetalle. Vertiefende Wiederholung wichtiger Kapitel der organischen Chemie. Elemente der Geognosie und Geologie. Praktische Übungen.	**Physik:** Ausgewählte Kapitel aus der Mechanik. Rollenlehre. Akustik. **Chemie:** Zusammenfassende Wiederholung der Nichtmetalle. Leichtmetalle und Metalle der Eisengruppe. Erweiterung der Mineralogie u. Krystallographie. Praktische Übungen.	**Physik:** Grundbegriffe der Mechanik, Wärme, Elektrizität. **Chemie:** Einführung in die Chemie unter besonderer Berücksichtigung der Nichtmetalle. Elemente der Krystallographie.	**Physik:** Vorbereitender Lehrgang, die Haupterscheinungen umfassend. **Chemie:** Vorbereitender Lehrgang der Chemie und Mineralogie mit Einschluss der einschlägigen Erscheinungen aus der Mechanik und Wärmelehre. Abschluss der Zoologie und Botanik. Physiologie des Menschen.
Zeichnen und Schreiben	**Freihandzeichnen:** Malen nach verzierten Architekturteilen, ausgestopften Vögeln, Gefäss- und Kunstformen. Gedächtniszeichnen. Skizzierübungen. **Konstr.-Zeichnen:** Übungen aus der darstellenden Geometrie, Centralperspektive.	**Freihandzeichnen:** Malen nach Gefäss- und Naturformen (Früchte, Blumen), Stillleben. Gedächtniszeichnen. Skizzierübungen. **Konstr.-Zeichnen:**	**Freihandzeichnen:** Malen nach Gipsmodellen u. Gefässformen mit Wasserfarben. Stillleben. Gedächtniszeichnen. Skizzierübungen. **Konstr.-Zeichnen:** Weitere Einführung in die darstellende Geometrie, Durchdringungen.	**Freihandzeichnen:** Antike Gefässformen (Schliemannsche Gefässe), Gipsmodelle, Stillleben. Gedächtniszeichnen, Skizzierübungen. **Konstr.-Zeichnen:** Projektionslehre. Einfache Körper in verschiedenen Lagen zu den Projektionsebenen. Abwickelungen.

O. III.	U. III.	IV.	V.	VI.
Deutsche Geschichte von 1517—1740.	Deutsche Geschichte bis 1517.	Griechische und römische Geschichte.	s. Deutsch.	s. Deutsch.
Deutschland, physikalisch. Die deutschen Kolonieen.	Asien, Afrika, Amerika, Australien. Wiederholung von Deutschland.	Europa ausser Deutschland.	Physische und politische Beschreibung Deutschlands.	Globus. Die Erdteile in kurzer Übersicht. Gebilde der Erdoberfläche.
Potenzen u. Wurzeln. Gleichungen 1. Grades mit einer u. mehr Unbekannten. Einf. quadrat. Gleich. mit einer Unbekannten. Ähnlichkeitslehre, Proportionalität gerader Linien am Kreise, Kreisberechnung, Konstruktionen.	Die 4 Spezies mit alg. Ausdrücken, Lehre v. d. Proportion., Gleichungen 1. Grades mit einer Unbekannten. Lehre v. d. Parallelogrammen, Kreislehre, regelm. Vielecke, Gleichheit d. Figuren, Flächenberechn. geradliniger Figuren, Konstruktionen.	Dezimalbruchrechnung. Einf. und zusammenges. Regeldetri. Prozent-, Zins- und Rabattrechnung. Propädeutischer geom. Anschauungsunterricht. Übungen im Gebr. v. Zirkel u. Lineal, Lehre v. d. Geraden, Winkeln u. Dreiecken. Fundamentalkonstruktionen.	Teilbarkeit der Zahlen. Die 4 Spezies mit gem. Brüchen. Übungen mit benannten Dezimalzahlen. Einf. Aufgaben aus der Regeldetri (Schluss auf die Einheit oder ein gem. Mass).	Die 4 Spezies mit ganzen unbenannten u. benannten Zahlen. Die deutschen Masse, Gewichte u. Münzen nebst Übungen in der dezimalen Schreibweise und den einfachsten dezimalen Rechnungen. Vorbereitung der Bruchrechnung.
Übersicht über das Pflanzen- u. Tierreich. Kryptogamen, Pflanzenanatomie. Niedere Tiere. Knochenbau, Muskel- und Nervensystem des Menschen.	Natürliche Pflanzenfamilien, Kulturgewächse. Diagramme. Systematische Bestimmungs-Übungen. Gliedertiere, besonders Insekten.	Leichtere natürliche Pflanzen-Familien. Reptilien, Amphibien, Fische. System der Wirbeltiere. Übersicht über die Grundbegriffe.	Vergleichende Beschreibung charakteristischer Blütenpflanzen; Säugetiere und Vögel. Erweiterung der Grundbegriffe.	Beschreibung einzelner charakteristischer Blütenpflanzen. Charakteristische Säugetiere und Vögel. Knochenbau des Menschen. Die elementarsten Grundbegriffe.
Freihandzeichnen: Einfache Gefässformen u. Naturgegenstände, Stillleben. Gedächtniszeichnen. Skizzierübungen. **Konstr.-Zeichnen:** Einfache geometrische Flachornamente, Vielecke u. die gebräuchlichsten Kurven.	**Freihandzeichnen:** Einfache gradlinige Lebensformen in Eckstellung mit Licht und Schatten. Gedächtniszeichnen. Skizzierübungen.	**Freihandzeichnen:** Blätter, Schmetterlinge, Fliesen (Mettlacher Platten), einfache Stoffmuster. Anwendung der Farbe. Gedächtniszeichnen. Skizzierübungen.	**Freihandzeichnen:** Grad- linige und krummlinige Lebensformen. Gedächtniszeichnen, Skizzierübungen. **Schreiben:** Übungssätze. Das kleine griechische Alphabet. Rundschrift.	**Schreiben:** Das deutsche und lateinische Alphabet in Steilschrift. Übungssätze.

Themata für die deutschen Aufsätze in den oberen Klassen.

O. I. 1. Die kulturhistorische Bedeutung der Verkehrsmittel unserer Zeit. 2. Durch welche Umstände trat während des Strassburger Aufenthaltes in Goethes Anschauungen und Bestrebungen eine Umwandlung ein? 3. Die Heilung des Orest bei den griechischen Tragikern und bei Goethe. (Klassenaufsatz.) 4. Eine Vergleichung des Charakterbildes der Iphigenie bei Euripides und bei Goethe. (Klassenaufsatz.) 5a. Das Verhältnis des Menschen zur Gottheit in Goethes lyrischen Gedichten. 5b. Friedrich der Grosse in Klopstocks Oden. 6. Welche Bedeutung hat die Geschichte als Bildungsmittel? 7. Wie enthüllt sich für Don Manuel sein und seines Bruders Verhältnis zu Beatrice? (Klassenaufsatz.) 8. Wie erfüllt der Chorgesang III, 5 die Aufgabe, welche Schiller in seiner Vorrede zur „Braut von Messina" dem Chore zuweist? 9. Was treibt Buttler, was Octavio Piccolomini zum Abfall von Wallenstein? (Klassenaufsatz.)

U. I. 1. Zu welchen Betrachtungen wird in Sophokles' „Antigone" der Chor durch die Handlung angeregt? 2. Minnegesang, Meistergesang, Volkslied. (Klassenaufsatz.) 3. Unterhaltungsbücher, unsere Freunde und Feinde. 4. Der dramatische Aufbau in Sophokles' „Antigone". (Klassenaufsatz.) 5. Worin besteht in Lessings „Minna von Barnhelm" der Konflikt, und wie wird er gelöst? 6. Welche Bedeutung hat in Lessings „Emilia Galotti" die Gräfin Orsina für die Handlung? (Klassenaufsatz.) 7. Wie motiviert Lessing den Entschluss Odoardo Galottis, nicht den Prinzen, sondern seine Tochter zu töten? 8. Willst du, dass wir mit hinein in das Haus dich bauen, lass es dir gefallen, Stein, dass wir dich behauen! 9. Wie bewährt Nathan die Gesinnung, die in der Parabel von dem Besitzer des echten Ringes gefordert wird? (Klassenaufsatz.)

O. II. O.-C. 1. Welche Winke für das Verständnis der Wallensteindichtung giebt uns Schiller in seinem Prologe vom Jahre 1798? 2a. Das Nationaldenkmal Kaiser Wilhelms I. 2b. Inwiefern können wir an den Denkmälern in der Siegesallee die Schmuckformen der hauptsächlichsten Stilarten kennen lernen? 3. Wodurch wird bei Wallenstein nach langem Schwanken der Entschluss zum Handeln herbeigeführt? (Klassenaufsatz.) 4. Bericht des Obersten Wrangel an Oxenstierna über seine Unterredung mit Wallenstein. (Klassenaufsatz.) 5. Wie ist die Handlungsweise des Octavio Piccolomini zu beurteilen? 6. Welche Bande knüpfen die Menschen an ihr Vaterland? 7. Mit welchem Rechte kann man das Gudrunlied die deutsche Odyssee nennen? 8. Inwiefern unterscheidet sich die Sprache der Poesie von der der Wissenschaft? (Klassenaufsatz) 9. Die Lichtseiten in Hagens Charakter. (Klassenaufsatz.)

O. II. M.-C. 1. Die Leiden des Frommen nach alttestamentlicher und neutestamentlicher Auffassung. 2. (Klassenarbeit.) Egmont I, 1 ein Bild aus dem niederländischen Volksleben mit politischem Hintergrund. 3. Welche Eigenschaften machen den Egmont Goethes zum Liebling der Niederländer, und welche ungeeignet zu ihrem Führer? 4. (Prüfungsaufsatz.) Ist das Schweizer Volk im „Tell" ein Naturvolk im Sinne der Schilderung des Dichters im „Spaziergang" vs. 37—58? 5. Welche Missstände im Reiche Israel tadelt der Prophet Amos? was verkündet er für die Zukunft? 6. (Klassenaufsatz.) Die Handlung in der 11. Scene von „Wallensteins Lager". 7. Die 7. Scene im II. Akte der „Piccolomini" und ihre Vorbereitung in den vorausgehenden Scenen. 8 Im Pergamon-Museum. 9. (Prüfungsaufsatz.) Durch welche Umstände scheint die Ermordung Wallensteins noch verhindert werden zu können? (Nach „Wallensteins Tod" IV u. V.)

U. II. O.-C. 1. Der Beruf der Glocke. (Nach Schiller.) 2. Die Heimat Tells. (Nach dem 1. Akt von Schillers „Tell". 3. Die Rütliscene. 4. Wie bewegt Gertrud ihren Gemahl zu energischem Handeln? (Klassenaufsatz.) 5. Worin bestehen die Vorzüge des Lebens in der Grossstadt? 6 Der Inhalt der beiden ersten Akte von „Götz von Berlichingen". 7. Franz Lerse. 8. Aus dem Leben des Wirtes. (In Goethes „Hermann und Dorothea".) 9. Der Bauernkrieg von 1525. (Unter Anlehnung an Goethes „Götz von Berlichingen".) 10. Wie werden uns in Goethes „Götz von Berlichingen" die einzelnen Stände des heiligen römischen Reiches deutscher Nation geschildert? (Klassenaufsatz.)

U. II. M.-C. 1. Das Denkmal König Friedrich Wilhelms III. und der Königin Luise im Tiergarten zu Berlin. 2. Johanna in Dom Remi. (Nach Schillers „Jungfrau von Orleans".) 3. Nicht der laute, nur der gerechte Tadel kann verletzen. 4. (Probeaufsatz.) Wie vollzieht sich in Schillers „Maria Stuart" die sittliche Läuterung der Heldin? 5. Die Macht des Gesanges, nachgewiesen an zwei Beispielen. (Uhlands „Bertran de Born" und „Des Sängers Fluch".) 6. Der Mann muss hinaus ins feindliche Leben, muss wirken und streben und pflanzen und schaffen, erlisten, erraffen, muss wetten und wagen, das Glück zu erjagen. 7. Inhalt und Bedeutung von Hermanns Schilderung des Zuges der Vertriebenen. (Goethes „Hermann und Dorothea".) 8 Wie löst die Anfangsscene in Schillers „Wilhelm Tell" ihre Aufgabe als Expositionsscene? 9. (Klassenaufsatz.) Wie gelingt es Bertha von Bruneck, Rudenz für die Sache des Vaterlandes zu gewinnen? (Schillers „Wilhelm Tell" III, 2).

Themata für die französischen Aufsätze.

O. I. 1. Béranger, sa vie et ses œuvres. 2. Les Suédois dans la guerre de Trente ans. (Klassenaufsatz). 3. Mes Vacances (lettre). 4. Guerre de la Succession d'Espagne. (Klassenaufsatz). 5. Les Russes pendant la Guerre de Sept ans. 6 Le Naufragé par Coppée. (Klassenaufsatz). 7. Guerre de 1866. 8. Vie de Charlotte Corday. (Klassenaufsatz).

U. I. Seconde guerre médique. 2. Annibal. 3. Andromaque par Racine. (Klassenaufsatz). 4. Alexandre le Grand. 5. Vie de Marie Stuart. 6. Guerre de Smalcalde. (Klassenaufsatz).

Abiturientenaufgaben. Michaelis 1901.

1. **Im Deutschen:** Wodurch fördert bei Shakespeare Richard II. die Pläne seines Nebenbuhlers?
2. **Im Lateinischen:** Cic. in Cat. IV, 10.
3. **Im Französischen:** Goetz et Weislingen d'après Goetz de Berlichingen par Goethe.
4. **Im Englischen:** Übersetzung in das Englische.
5. **In der Mathematik:** a) Von einem gleichseitigen Dreieck liegt ein Eckpunkt im Scheitel einer Parabel, eine Seite a in der Axe und der dieser Seite gegenüberliegende Eckpunkt in der Kurve. Wie gross ist der Parameter der Parabel, und welchen Winkel bilden die in den beiden auf der Kurve liegenden Dreiecks-Eckpunkten an die Parabel gezogenen Tangenten miteinander? — b) Nach Angabe des astronomischen Kalenders ging der Planet Venus am 10. Oktober 1900 abends durch den aufsteigenden Knoten seiner Bahn Das astronomische Jahrbuch giebt für den 10. Oktober mittags die Rektascension der Venus zu $10^h\ 16{,}4^m$ an, ihre Deklination zu $+10^\circ\ 42{,}7'$. Am 11. Oktober mittags war die Rektascension $10^h\ 20{,}7^m$ und die Deklination $+10^\circ\ 23{,}3'$. Man bestimme für die Mittagszeiten der beiden Tage die Breite des Planeten und prüfe dadurch die Richtigkeit der Kalenderangabe. — c) Auf der Peripherie eines Kreises M sind 2 Punkte A und B gegeben. Es soll eine Parabel gezeichnet werden, deren Brennpunkt A ist und welche den gegebenen Kreis im Punkte B berührt. — d) Eine durch den Radius 1 gegebene Halbkugel soll durch eine zur Grundfläche parallele Ebene so geschnitten werden, dass der zur Schnittfläche gehörige Kugelausschnitt gleich der zwischen der Ebene und der Grundfläche liegenden Kugelschicht ist. Wie ist die Schnittfläche zu legen?
6. **In der Naturwissenschaft:** Bildung, fabrikmässige Gewinnung und Eigenschaften der schwefligen Säure und der Schwefelsäure.

Ostern 1902.

1. **Im Deutschen:** Wodurch sucht Schiller den sittlichen Makel, der dem Charakter Octavio Piccolominis anhaftet, zu mildern?
2. **Im Lateinischen:** Sall. Iug. 54.
3. **Im Französischen:** Trahison de Wallenstein d' après Schiller.
4. **Im Englischen:** Übersetzung in das Englische.
5. **In der Mathematik:** a) Gegeben ist eine Ellipse mit der Gleichung $16x^2+25y^2=400$. Dieselbe soll durchschnitten werden von einer Hyperbel, welche mit der gegebenen Ellipse die Brennpunkte gemeinsam hat und welche durch die Endpunkte der Ellipsensehnen geht, die im Brennpunkt auf der Hauptaxe senkrecht stehen. Unter welchem Winkel durchschneiden sich diese beiden Kugelschnitte? — b) Bei einer geraden quadratischen Pyramide ist der Inhalt 18 ccm, eine Seitenkante $4\frac{1}{2}$ cm. Man berechne die Grundkante. — c) Wenn man von München (geogr. Breite $48^\circ\ 8{,}8'$, geogr. Länge östl. von Greenwich: $11^\circ\ 36{,}5'$) den kürzesten Weg nach London (geogr. Breite $51^\circ\ 30'$, geogr. Länge östl. von Greenwich: $0^\circ\ 5'$) einschlagen wollte, in welcher Richtung müsste man dann in München abgehen, und mit welchem Richtungsunterschied gegen den Meridian würde man in London ankommen? — d) Unter allen geraden Cylindern von gleichem Inhalte I denjenigen zu bestimmen, dessen Mantel nebst einer der Grundflächen ein Minimum wird.
6. **In der Naturwissenschaft:** 30 parallel geschaltete Glühlampen von 50 Volt und 0,7 Ampère sollen mit Strom versorgt werden. Wieviel Akkumulatoren von je 2 Volt elektromotorischer Kraft und 0,01 Ohm innerem Widerstand sind hierzu erforderlich, und welche Wärme wird in jeder Glühlampe entwickelt? Im Anschluss hieran: Die verschiedenen Schaltungen der Elemente und ihr Einfluss auf die Stromstärke.

Katholischer Religionsunterricht.

Die katholischen Schüler erhielten in vier Abteilungen Unterricht bei Herrn Erzpriester Faber. 1. Abt. I—UII 2 St.; 2. III—IV 2 St.; 3. V—VI 2 St; 4. die Vorschule 1 St.

Jüdischer Religionsunterricht.

Der Unterricht wurde im Schulhause für die jüdischen Schüler der Anstalt von Herrn Rabbiner Dr. Kroner erteilt in 4 Stunden und 4 Abteilungen: 1. Abt. I—UII; 2. III—IV; 3. V—VI; 4. Vorschule.

Gesang.

1. Grosser Chor. 1 Std. Oberlehrer Kuhlo.

Die Schüler der Klassen I bis IV übten in 3 Abteilungen: IV 1 Std. UIII und OIII. (Sopran und Alt) 1 Std. (Gesanglehrer Klaass), UII—I (Tenor und Bass) 1 Std. (Oberlehrer Kuhlo) Psalmen, Gesänge, Motetten, drei- und vierstimmige Lieder. In einer zweiten wöchentlichen Stunde wurden sämtliche Stimmen vereinigt.

2. Vorbereitungs-Männerchor. 1 Std. Oberlehrer Kuhlo.
In diesen Chor wurden diejenigen Stimmen eingeordnet, die nach erfolgter Mutation noch grösserer Schonung und sorgfältiger Anleitung zur Tonbildung bedürfen. — Tonbildung, Aussprache, Treffübungen, Choräle, ein- bis dreistimmige Lieder, Dreiklang und Septimenakkorde, Kenntnis der Schlüssel.

3. Quarta. 2. Std. Gesanglehrer Klaass.
Melodische und rhythmische Übungen, zwei- und dreistimmige Lieder, Psalmen und Motetten. (Die besseren Sänger wurden in den grossen Chor eingereiht.)

4. Quinta. O.-C. A u. B je 2 Std. Gesanglehrer Klaass.
Schulchoralbuch von Erck, Heft I und II; Liederkranz Heft I und II; Ueberlée und Wangemann, a cap.-Gesang. — Übungen und Choräle; Lieder und Gesänge; zwei- und dreistimmig. Dur- und Moll-Tonleiter; chromatische Tonleiter, Dur- und Moll-Dreiklänge, das Tempo, Intervalle, Dynamik.

5. Sexta. O.-C. A u. B je 2 Std., M.-C. 2 Std. Gesanglehrer Klaass.
Schulchoralbuch von Erck, Heft I; Erck und Greef, Liederkranz, Heft I; a cap.-Gesang von Ueberlée und Wangemann. — Rhythmische und Treffübungen, einstimmige Choräle und zweistimmige Lieder und Gesänge. Dur-Tonleiter und Dur-Dreiklang, Kenntnis der Noten und Pausen.

Turnen.

Die Anstalt besuchten mit Ausschluss der Vorschulklassen im S. 628, im W. 653 Schüler. Von diesen waren befreit:

	Vom Turnunterricht überhaupt	Von einzelnen Übungsarten
Auf Grund ärztlichen Zeugnisses	im S. 52, im W. 75.	im S. 8, im W. 8.
Aus anderen Gründen . .	im S. —, im W. —.	im S. —, im W. —.
Zusammen . .	im S. 52, im W. 75.	im S. 8, im W. 8.
Also von der Gesamtzahl der Schüler	im S. 8,3 %, im W. 11,5 %	im S. 1,3 %, im W. 1,2 %.

Es bestanden bei 21 getrennt zu unterrichtenden Klassen 13 Turnabteilungen; zur kleinsten von diesen gehörten 28, zur grössten 52 Schüler.

Für den Turnunterricht waren insgesammt wöchentlich 39 Stunden angesetzt. Ihn erteilten in I und II die Oberlehrer Unterberger und Pahl; in IIIA Oberlehrer Unterberger und Oberlehrer Nauschütz; in IIIB die Oberlehrer Spruth und Pahl; in IV die Oberlehrer Spruth und Protzen; in V Oberlehrer Dr. Trautwein und Vorschullehrer Hübel; in VI Vorschullehrer Hübel und Vorschullehrer Hannisch.

Die Gerätübungen, Freiübungen und Marschübungen fanden statt in der zu der Anstalt gehörigen Turnhalle, im Sommer und Winter bei günstiger Witterung auf dem mit Geräten und Springgrube versehenen Schulhofe. Beide können uneingeschränkt von der Anstalt benutzt werden.

Die Turnspiele fanden im Sommer auf dem Exerzierplatze in der Sophie-Charlotten-Strasse jeden Sonnabend Nachmittag von 4 bis 6 Uhr statt. Sie waren durchschnittlich von 61 Schülern besucht. Im Winter wurde zur gleichen Zeit ein Freiturnen in der Turnhalle abgehalten. Durchschnittlich turnten 53 Schüler. An der Anstalt besteht ein Turnverein von Schülern der Prima und Sekunda, der im Sommer die Turnspiele und im Winter das Turnen

pflegt. Am 1. März veranstaltete er ein Wettturnen. Am 15. Februar fand ein Wettturnen der Tertianer statt. Es wurde recht gut geturnt, von einigen Schülern wurde sogar Vorzügliches geleistet.

Freischwimmer waren 254 Schüler, also 39,7 %. Im Laufe des Jahres 1901/1902 haben das Schwimmen erlernt 54 Schüler.

Handfertigkeitsunterricht.

Es war ein Holzschnitzkursus und ein Pappkursus eingerichtet. Es nahmen in jedem Halbjahr ungefähr 40 Schüler aus VI—UIII teil. Den Unterricht erteilte Herr Vorschullehrer Gast. Die Schüler versammelten sich in 3 Abteilungen wöchentlich einmal zu zweistündiger Arbeit. An Beitrag für Verbrauchsmaterial wurden 6 M. für den Schnitzkursus und 4 M. für den Pappkursus im Halbjahr erhoben; die Werkzeuge wurden unentgeltlich geliefert.

B. Vorschule.

	1. Klasse.	2. Klasse.	3. Klasse.
Ev. Religionslehre*)	10 bibl. Geschichten mit dazu gehörigen Sprüchen und Liederstrophen. Das 1. Hauptstück mit Erklärung, 3. ohne Erklärung.	10 biblische Geschichten mit dazu gehörigen Sprüchen und Liederstrophen. Die Gebote ohne Erklärung.	10 biblische Geschichten mit dazu gehörigen Sprüchen und Liederstrophen. 8 Gebete.
Deutsch.	Lesebuch von Paulsiek. Rechtschreibung, Schärfung und Dehnung. Grammatik: Die 10 Redeteile. Der einfache nackte und der einfache erweiterte Satz.	Lesebuch von Paulsiek. Rechtschreibung: Vor- u. Endlaute, Umlautung, Abstammungen, Schärfung, Ding-, Eigenschafts-, Zeit- und Fürwort. 8 Gedichte.	Fibel von Wichmann und Lampe, Teil I und II. 8 Anschauungsbilder mit dazu gehörigen Gedichten.
Rechnen.	Division unbenannter Zahlen. Die 4 Spezies m. einfach u. mehrfach benannten Zahlen. Numerieren und Währungszahlen.	Schriftlich: Addition, Subtraktion, Multiplikation vollständig, Division mit einstelligem Divisor. Mündlich: Zahlenraum 1 bis 1000.	Zahlenkreis von 1—100. Die Erweiterung bis 20. Einführung bis 100. Addition und Subtraktion einer Grundzahl bis 100. Einmaleins bis zur 5.
Heimatskunde.	Charlottenburg und Umgebung. Provinz Brandenburg. Einiges von Deutschland und Europa, orographische u. hydrographische Grundbegriffe.		
Gesang.	8 Volkslieder, 8 Choräle.	8 Lieder, 8 Choräle.	9 Kinder- und Volkslieder, 6 Choräle.
Turnen.	Freiübungen. Turnspiele.	Freiübungen. Turnspiele.	Freiübungen. Turnspiele.

*) Die katholischen und jüdischen Schüler erhielten besonderen Unterricht s. ob. S. 11.

Verzeichnis der eingeführten Lehrbücher.

Lehrgegenstand	Titel	Vorschule			Klasse							
Ev. Religionslehre	Wangemann, Biblische Geschicht.	—	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—
	Schulz-Klix, Biblisches Lesebuch	—	—	—	VI	V	—	—	—	—	—	—
	Völcker-Strack, Bibl. Leseb. A. T.	—	—	—	—	—	IV	U. III	O. III	U. II	O. II	I
	Noack, Hilfsbuch f. d. Religionsunterricht	—	—	—	—	—	—	—	—	U. II	U. II	I
Deutsch	Wichmann-Lampe, Fibel D in Steilschrift	3	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	Paulsiek, Lesebuch für Octava .	—	2	—	—	—	—	—	—	—	—	—
	„ „ „ Septima .	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
	Hopf-Paulsiek, Lesebuch f. Sexta, Quinta, Quarta, Tertia, Sekunda	—	—	—	VI	V	IV	U. III	O. III	U. II	—	—
	Regeln und Wörterverzeichnis .	—	—	1	VI	V	IV	U. III	O. III	U. II	O. II	I
	Homers Odyssee (übersetzt von Hubatsch)	—	—	—	—	—	—	—	O. III	—	—	—
Lateinisch	Schultz, Kl. latein. Sprachlehre .	—	—	—	—	—	—	—	O. III	U. II	O. II	I
	Stegmann, Latein. Schulgramm. *)	—	—	—	VI	V	IV	U. III	—	—	—	—
	Ostermann-Müller, Lat. Übungsb. (Ausg. B ohne Anhang) Teil I	—	—	—	VI	—	—	—	—	—	—	—
	„ „ Teil II	—	—	—	—	V	—	—	—	—	—	—
	„ „ Teil III	—	—	—	—	—	IV	—	—	—	—	—
	„ „ Teil IV	—	—	—	—	—	—	U. III	O. III	U. II	—	—
Französisch	Ulbrich, Franz. Elementarbuch mit Ergänzungsheft	—	—	—	—	—	IV	U III	—	—	—	—
	Ulbrich, Französ. Grammatik . .	—	—	—	—	—	—	—	O. III	U. II	O. II	I
	„ Französ. Übungsbuch .	—	—	—	—	—	—	—	O. III	U. II	O. II	I
	Gropp-Hausknecht, Franz. Ged.	—	—	—	—	—	IV	U. III	O. III	U. II	O. II	I
Englisch	Dubislav u. Boek, Elementarbuch der englischen Sprache und Übungsbuch	—	—	—	—	—	—	U. III	—	—	—	—
	Gesenius Grammatik	—	—	—	—	—	—	—	—	—	O. II	I
	Dubislav u. Boek, Schulgramm.**)	—	—	—	—	—	—	—	O. III	U. II	—	—
	Gropp-Hausknecht, Engl. Gedicht.	—	—	—	—	—	—	U. III	O. III	U. II	O. II	I
Geschichte	Jaeger, Hilfsbuch f. alte Gesch.	—	—	—	—	—	IV	—	—	—	—	—
	Müller, Leitfad. d. Deutsch. Gesch.	—	—	—	—	—	—	U. III	O. III	U. II	—	—
	Herbst, Hilfsbuch I (f. alte Gesch.)	—	—	—	—	—	—	—	—	—	O. II	—
	Herbst, Hilfsbuch II, III . . .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	I
Erdkunde	Fritze, Heimatskunde	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—
	Debes, Atlas für mittlere Klassen, bezw. f. obere Klassen . . .	—	—	1	IV	V	IV	U. III	O. III	U. II	O. II	I
	Kirchhoff, Erdkunde I	—	—	—	—	V	—	—	—	—	—	—
	„ „ II	—	—	—	—	—	IV	U. III	O. III	U. II	—	—
Mathematik und Rechnen	Übungsstoff, für den Rechenunterricht I–III. Königl. Vorschule i. Berlin	3	2	1	—	—	—	—	—	—	—	—
	Günther-Böhm, Rechenbuch . .	—	—	—	VI	V	IV	—	—	—	—	—
	Mehler, Geometrie	—	—	—	—	—	—	U. III	O. III	U. II	O. II	I
	Bardey, Aufgabensammlung . .	—	—	—	—	—	—	U. III	O. III	U. II	O. II	I
	August, Logarithmen	—	—	—	—	—	—	—	—	U. II	O. II	I
	Gandtner, Analytische Geometrie	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	I
Physik	Püning, Grundzüge der Physik,	—	—	—	—	—	—	—	—	U. II	—	—
	„ Lehrbuch der Physik .	—	—	—	—	—	—	—	—	—	O. II	I
Naturbeschreibung	Bail, Zoologie (in 1 Bd.) . . .	—	—	—	VI	V	IV	U. III	O. III	—	—	—

*) Statt der Kl. lat. Sprachlehre von Schultz von 1902 in U. III, 1903 in O. III u. s. w.

*) Statt der Grammatik von Gesenius von 1902 in U. II, 1903 in O. II u. s. w.

II.

Mitteilungen aus den Verfügungen der Behörden.

Prov.-Schul-Koll. 11. 3. 01. Mitteilung des Min.-Erlasses vom 26. 2. 01, betreffend die Bestimmungen über die Zuerkennung der wissenschaftlichen Befähigung für den einjährig-freiwilligen Dienst. Diese Befähigung wird bei den öffentlichen Lehranstalten mit neunjähriger Lehrdauer durch den einjährigen erfolgreichen Besuch der Sekunda dargelegt. Diese Forderung ist auch dann für erfüllt zu erachten, wenn er sich auf zwei gleichartige Anstalten verteilt, unter der Voraussetzung, dass der Wechsel der Anstalt nicht durch disziplinare Anlässe, sondern durch andere, den Verdacht ungerechtfertigter Willkür ausschliessende Gründe bedingt war. Die auf blosser Aufnahmeprüfung beruhende Angehörigkeit zur Obersekunda genügt ebensowenig für die Erlangung des Befähigungszeugnisses wie ein die einjährige Dauer nicht erreichender Besuch der Sekunda. Bei der Entscheidung darüber, ob der Besuch der Sekunda als erfolgreich anzusehen sei, sind dieselben Grundsätze einzuhalten, die für die Versetzung in die höhere Klasse in Geltung sind. Es ist gestattet, für einzelne Schüler, die sofort nach Erlangung des Befähigungszeugnisses in einen Lebensberuf einzutreten beabsichtigen, die Beschlussfassung über die Zuerkennung der Versetzung bis zu dreissig Tagen vor dem Schulschlusse herbeizuführen.

3. 4. 01. Nach dem Min.-Erlass vom 7. 3. 01 werden zur Turnlehrer-Prüfung auch solche Bewerber zugelassen, die das 22. Lebensjahr überschritten haben, wenn sie das Reifezeugnis einer höheren Lehranstalt mit sechsjährigem Lehrgange besitzen oder ihre Versetzung in die Obersekunda einer neunstufigen höheren Lehranstalt nachweisen.

12. 4. 01. Nach dem Min.-Erlass vom 3. 4. 01 sollen die neuen Lehrpläne mit Beginn des Sommerhalbjahres 1901 in Kraft treten.

13. 4. 01. Mitteilung des Erlasses des Kriegsministers vom 30. 1. 01, betreffend die Zulassung zur Ausbildung für den Sekretariatsdienst der Militär-Intendanturen. Als Erweis hinreichender Schulbildung wird das Reifezeugnis einer sechsklassigen höheren Lehranstalt oder die Versetzung nach Obersekunda einer neunstufigen angesehen.

18. 4. 01. Nach dem Min.-Erlass vom 30. 3. 01 ist die Gesamtdauer der Pausen jedes Schultages in der Weise festzusetzen, dass auf jede Lehrstunde zehn Minuten Pause gerechnet werden.

6. 5. 01. Mitteilung des Erlasses des Handelsministers vom 18. 3. 01. Zur Prüfung der Markscheider ist das Zeugnis der Reife für die Prima einer höheren neunstufigen Schule erforderlich.

3. 6. 01. Als Geschenk des Herrn Ministers werden eine Anzahl von Schriften, die Flotte betreffend, der Bibliothek überwiesen.

29. 7. 01. Mitteilung des Min.-Erlasses vom 15. 7. 01., betreffend die Unterstützung des Schwäbischen Schillervereins durch Zuweisung geeigneter Handschriften, Druckwerke, Programm-Abhandlungen u. s. w.

29. 8. 01. Schüler, welche sich zur Aufnahmeprüfung für eine bestimmte Klasse melden, sind, wenn sie die Prüfung nicht bestehen, nicht ohne weiteres in die nächst tiefere Klasse zu setzen, sondern auch auf ihre Reife für diese sorgfältig zu prüfen.

31. 8. 01. Als Geschenk des Herrn Ministers wird ein Exemplar der Tafel I der Laufbahnen in der Kaiserlich Deutschen Marine übersandt.

21. 10. 01. Neuordnung des katholischen Religionsunterrichts. Die Schüler der I und II aller hiesigen höheren Lehranstalten werden zusammen im Kaiserin Augusta-Gymnasium, die Schüler der III und IV des Realgymnasiums, der Oberrealschule und der Realschule, ebenso der V und VI derselben Anstalten werden zusammen im Realgymnasium unterrichtet. Für die Vorschüler des Realgymnasiums ist besonderer Unterricht festgesetzt.

31. 10. 01. Nach der Prüfungs-Ordnung für Ärzte vom 28. 5. 01 werden auch Schüler vom deutschen Realgymnasium nach Erlangung des Reifezeugnisses zum Studium als Arzt zugelassen. Infolge dessen finden sie auch Aufnahme in die Kaiser Wilhelms-Akademie für das militärärztliche Bildungswesen. Die Anmeldung zur Aufnahme muss ein halbes Jahr vor Ablegung der Reifeprüfung geschehen.

18. 11. 01. Zusendung der unter den 25. 10. 01 erlassenen Bestimmungen über die Versetzung der Schüler s. unter VII.

23. 11. 01. Jahrgang X des Jahrbuchs für Volks- und Jugendspiele wird als Geschenk des Herrn Ministers übersandt.

25. 11. 01. Ferienordnung für 1902 s. unter VII.

28. 11. 01. Mitteilung des Min.-Erlasses vom 19. 10. 01, betreffend die Anschaffung der vom Berliner Wetterbureau für die Provinz Brandenburg bestimmten Wetterkarten.

14. 12. 01. Mitteilung der neuen Ordnung der Reifeprüfung an den neunstufigen höheren Schulen. Diese tritt zum Ostertermin 1903 in Kraft. Indes sind diejenigen Bestimmungen, die im Vergleich zu den bis dahin geltenden zu einem günstigeren Prüfungsergebnisse führen, schon vom Ostertermin 1902 ab in geeigneter Weise zu berücksichtigen. Zur schriftlichen Prüfung gehört in Zukunft am Realgymnasium ein deutscher Aufsatz, eine Übersetzung aus dem Lateinischen, ein französischer Aufsatz oder eine Übersetzung aus dem Deutschen ins Französische, die Bearbeitung von vier mathematischen Aufgaben aus vier verschiedenen Gebieten und die Lösung einer Aufgabe aus der Physik. Für die Aufsätze werden $5^1/_2$, für die mathematische Arbeit 5, für die anderen Arbeiten je 3 Stunden gewährt. Als Hilfsmittel dürfen nur benutzt werden für den französischen Aufsatz ein französisch-deutsches Wörterbuch und für die mathematische und die physikalische Arbeit Logarithmentafeln. Die mündliche Prüfung umfasst Religion, Lateinisch, Französisch, Englisch, Geschichte, Mathematik, Physik oder Chemie. Eine Befreiung von einzelnen Teilen der Prüfung findet nicht mehr statt, wohl aber als Auszeichnung eine Befreiung von der ganzen mündlichen Prüfung. Nicht genügende Gesamtleistungen im Deutschen, Lateinischen, Französischen, Englischen oder in der Mathematik können nur ausgeglichen werden durch mindestens gute Gesamtleistungen in einem anderen von diesen Fächern. Ein Nichtgenügend in mehr als einem dieser Lehrgegenstände hat das Nichtbestehen der Prüfung zur Folge.

III.

Chronik der Anstalt.

1. Veränderungen im Lehrerkollegium. Der wiss. Hilfslehrer Herr Dr. Eduard Jahn wurde zum 1. April v. J. als Oberlehrer angestellt. Zu demselben Termin trat Herr Dr. Bruno Gumlich als Hilfslehrer ein. Am 1. Januar d. J. wurde derselbe zum Oberlehrer befördert. Herr Lehrer Hannisch trat Ostern v. J. als Vorschullehrer an die Vorschule des Realgymnasiums über. Durch Ministerial-Erlass vom 17. Dezember v. J. erhielt Herr Oberlehrer Dr. Keller den Charakter als Professor. Durch Allerhöchsten Erlass vom 12. Februar ist demselben der Rang der Räte 4. Klasse verliehen worden.

2. Festlichkeiten und Gedenktage. Am ersten Schultage nach den Sommerferien wurde eine Trauerfeier zum Gedächtnis der Hochseligen Kaiserin Friedrich abgehalten. Am Sedantage fand eine Schulfeier statt, bei welcher Herr Dr. Herrmann die Festrede hielt. Am Geburtstage Sr. Majestät des Kaisers wurde eine öffentliche Feier veranstaltet. Die Festrede hielt Herr Oberlehrer Dr. Sachse.

3. Turnfahrten u. s. w. Am 18. Juni fanden Sommerausflüge sämtlicher Klassen statt, der I nach Zeuthen, der IIA nach Chorin bezw. dem Liepnitzsee, der IIB nach Werneuchen bezw. Dubrow, der IIIA nach Werder, der IIIB nach dem Jagdschloss Stern, der IV nach Wannsee bezw. Pichelsberge, der V nach Schlachtensee, der VI nach Pichelswerder. Im Winter wurde für die einzelnen Klassen gelegentlich ein Schlittschuhlauf veranstaltet.

4. Besuche von Vorträgen, wissenschaftlichen Sammlungen u. s. w. Die Vorträge in der neuen Urania für Schüler der oberen Klassen im September v. J. und im Februar d. J. wurden von einer beträchtlichen Anzahl von Schülern besucht. Unter Führung der Oberlehrer Herren Dr. Henniger und Dr. Elsässer wurden die physikalischen Sammlungen dieser Anstalt von den Primanern und Sekundanern besichtigt. Mit Herrn Dr. Henniger besuchten die Primaner die städtische Gasanstalt und die Kgl. Porzellan-Manufaktur hierselbst.

5. Beurlaubungen und Gesundheitszustand. Zur Herstellung seiner Gesundheit wurde Herr Oberlehrer Gilck von Pfingsten bis zu den Sommerferien beurlaubt. Die Vertretung übernahm das Lehrerkollegium. Der Gesundheitszustand unter Lehrern und Schülern war im allgemeinen günstig; nur in den Herbst- und Wintermonaten waren einige längere Vertretungen notwendig; im Beginne dieses Jahres erkrankten einige Vorschüler an Masern und Scharlach. An Todesfällen hatten wir zu beklagen den Verlust des Quintaners Kurt Bomborn, des Quartaners Oswald Rother und des Untersekundaners Fritz Stahlschmidt.

6. Klassenteilungen. Ostern v. J. wurde die Obersekunda in zwei gesonderte Cöten geteilt. Die Zahl der Klassen des Realgymnasiums ist einschliesslich der Vorschule dadurch auf 27 gestiegen.

IV.

Statistische Mitteilungen.

A. Frequenz-Tabelle für das Schuljahr 1901/1902.

	O I.	U I.	O II.	U. II. O.-C	U. II. M.-C.	O. III. O.-C.	O. III. M.-C.	U. III. O.-C.	U. III. M.-C.	IV. O.-C	IV. M.-C.	V. O.-C.	V. M.-C.	VI. O.-C.	VI. M.-C.	Sa.	I. V. O.-C.	I. V. M.-C.	2. V. O. C.	2. V. M.-C.	3. V. O.-C.	3 V. M.-C.	Sa.
Frequenz am Anfang des Schulj. 1901/1902	10	13	a24 b14	32	28	a22 b20	33	a32 b32	33	a36 b33	50	a35 b34	43	a31 b32	41	628	57	49	53	53	40	37	289
Zugang im Sommer 1900	—	—	—	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	2	—	3	3	—	1	1	—	—	5
Abgang im Sommer 1901	1	2	5	5	4	1	1	3	4	2	4	3	1	5	2	43	2	3	2	3	4	4	18
Bestand am Schlusse d.Sommer-Halbjahres	9	11	33	27	24	42	32	a26 b25	29	a33 b34	46	a33 b33	42	a30 b30	39	589	58	46	52	51	36	33	276
Zugang durch Versetzung	4	11	14	13	24	11	26	13	38	9	45	9	39	8	46	41	5	50	1	35	2	—	—
Abgang durch Versetzung	—	4	13	5	24	8	32	3	29	11	46	8	42	5	39	—	3	46	2	50	—	33	41
Zugang durch Neuaufnahme	—	1	1	—	—	1	—	—	3	4	3	—	2	3	6	24	1	3	2	5	4	37	52
Frequenz am Anfang d. Winters 1901/1902	13	19	a21 b14	35	24	a23 b23	26	a34 b37	41	a35 b34	48	a33 b34	41	a33 b33	52	653	65	54	56	42	41	36	294
Zugang im Winter 1901/1902	—	—	1	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	2	3	—	1	—	1	1	—	3
Abgang im Winter 1901/1902	—	—	2	—	—	1	—	1	1	3	—	—	1	2	—	11	1	1	—	1	—	2	5
Frequenz am 1. Febr. 1902	13	19	a20 b14	35	24	a23 b22	26	a33 b37	40	a34 b32	48	a33 b34	40	a34 b30	54	645	64	54	56	42	42	34	292
Durchschnittsalter am 1. Februar 1902	18,9	17,6	17,2	16,6	16,1	15,7	14,9	14,4	13,6	13,4	12,8	12,1	11,1	10,8	9,7		9,5	8,9	8,4	7,8	7,1	6,6	

B. Religions- und Heimatsverhältnisse der Schüler.

	Realgymnasium							Vorschule						
	Evg.	Kath.	Diss.	Jud.	Einh.	Ausw.	Ausl.	Evg.	Kath.	Diss.	Jud.	Einh.	Ausw.	Ausl.
Anfang des Sommerhalbjahres 1901	529	24	5	70	537	84	7	230	17	—	42	281	6	2
Anfang des Winterhalbjahres 1901/1902	548	28	2	75	571	74	8	233	17	—	44	285	8	1
Am 1. Februar 1902	548	26	3	68	570	66	9	232	16	—	44	282	9	1

C. Reifeprüfung und Versetzung nach Obersekunda.

Michaelis 1901. Die mündliche Prüfung fand am 6. September unter dem Vorsitze des Herrn Geh. Reg.-Rates Prof. Dr. Genz statt. Es erhielt das Zeugnis der Reife:

Johannes Barnitzke, geb. den 26. 1. 1883 zu Wriezen a. O, evang, Sohn des Kaufmanns B. zu Eilenburg, 6 Jahre auf dem Realgymnasium, 2 Jahre in I; will Maschinenbaufach studieren.

Ostern 1902. Die mündliche Prüfung fand am 28. Februar unter dem Vorsitze des Unterzeichneten statt. Es erhielten das Zeugnis der Reife:

Eberhard Berry, geb. d. 7. 12. 1880 zu Berlin, evang., Sohn des verstorbenen Werkführers B. weiland zu Berlin, 7 J. auf dem Realgymnasium, $2^1/_2$ J. in I; will Chemie studieren.

Heinrich Devereux, geb. d. 10. 10. 1882 zu Berlin, evang., Sohn des Rentiers D. zu Charlottenburg, 8 J. auf dem Realgymnasium, 2 J. in I; will Baufach studieren.

Max Duncker, geb. d. 9. 10. 81 zu Ibbenbüren, kath., Sohn des verstorbenen Kaufmanns D. weiland zu Ibbenbüren, 6 J. auf dem Realgymnasium, 2 J. in I; will Nationalökonomie studieren.

Rudolf Kahl, geb. d. 20. 9. 82 zu Berlin, evang., Sohn des Kaufmanns K. zu Charlottenburg, 10 J. auf dem Realgymnasium, $2^1/_2$ J. in I; will sich dem Bankfach widmen.

Walter Kretschmer, geb. d. 21. 5. 83 zu Berlin, evang., Sohn des verstorbenen Bankbeamten K., weiland zu Charlottenburg, 8 J. auf dem Realgymnasium, 2 J. in I; will Naturwissenschaften studieren.

Bruno Rosenthal, geb. d. 6. 5. 83 zu Berlin, evang, Sohn des Kartographen R. zu Charlottenburg, 9 J. auf dem Realgymnasium, 2 J. in I; will sich dem Bankfach widmen.

Hans Stooff, geb. d. 13. 12 83 zu Berlin, evang., Sohn des Königl. Baurates St. zu Charlottenburg, 4 J. auf dem Realgymnasium, 2 J. in I; will Chemie studieren.

Die Versetzung nach Obersekunda erreichten Michaelis 1901 15 Schüler; von diesen besuchten 12 die Anstalt weiter, 3 traten in das praktische Leben. Zu Ostern 1902 wurden 30 nach Obersekunda versetzt; von diesen blieben 23 auf der Anstalt, 7 wandten sich einem praktischen Beruf zu.

V.

Sammlung von Lehrmitteln.

1. Lehrerbibliothek. (Obl. Flindt) 750 *M.*

Geschenke: Jahrbuch für Volks- und Jugendspiele X.; Knopf, Die Tuberkulose als Volkskrankheit und ihre Bekämpfung; Nauticus, Jahrbuch für Deutschlands Seeinteressen; derselbe, Beiträge zur Flottennovelle; Handels- und Machtpolitik, Reden und Aufsätze im Auftrage der „Freien Vereinigung für Flottenvorlage“ (vom Ministerium der geistlichen pp. Angelegenheiten); Pu-ssung-ling, Chinesische Novellen hgb. v. Gast (vom Herausgeber); Bestimmungen über die Aufnahme von Studierenden in die Kaiser Wilhelms-Akademie für das militärärztliche Bildungswesen (von der Kaiser Wilhelms-Akademie); ein Plakat, Deutschlands Seemacht, von Rassow.

Neuanschaffungen: Luthers Werke, Ausg. Böhlau-Weimar, Bd. 23; Paulsen, Philosophia militans; Verhandlungen über Fragen des höheren Unterrichts, 1900; Lehmann, Erziehung und Erzieher; Matthias, Wie erziehen wir unsern Sohn Benjamin?; Reicke, Lehrer und Unterrichtswesen; Rich. Wagner, Gesammelte Schriften und Dichtungen; Erdmannsdörfer, Deutsche Geschichte; ders. Mirabeau; Groussiliers, Das Bismarckmuseum in Bild und Wort; Seidel, Hohenzollern-Jahrbuch IV; Stern, Geschichte Europas III; Koser, Friedrich der Grosse als Kronprinz; Lamprecht, Deutsche Geschichte, Ergänzungsband I; Delbrück, Geschichte der Kriegskunst II. 1; Günther, Der Harz; Kerp, Am Rhein; Hörstel, Die Riviera; Hauck, Übungsstoff für den praktischen Unterricht in der Projektionslehre; Heck, Das Tierreich; Hartmann, Darwinismus und Tierproduktionen; Gustav Freytag, Vermischte Aufsätze 1; Bartels, Die deutsche Dichtung der Gegenwart; Kammer, Aesthetischer Kommentar zu Homers Ilias; Hemme, Was muss der Ge-

bildete vom Griechischen wissen? Lanfrey, Hist. de Napoleon Ier; Lotsch, Hist. de la litt. française; Antoine, Résumés pratiques; Schiller, Marie Stuart, trad. française par Fix; Macaulay, Essais historiques, traduits par Guizot; Augier, l'Aventurière; Klöpper, Beiträge zur franz. Stilistik; Köcher, Ancien régime; Schmidt, Schulgrammatik und Schriftsteller; Vischer, Shakespeare, Vorträge IV; Murray, The Oxford English Dictionary (soweit neu erschienen); Penner, History of English Literature; Deluis, Shakespeares Werke; Shakespeare-Jahrbuch 37; Taine, Geschichte der engl. Litteratur; Gervinus, Shakespeare; Wohlrab, Aesthetische Erklärung von Sh.' Hamlet; Euler-Eckler, Verordnungen und amtl. Bekanntmachungen, das Turnwesen in Preussen betreffend; Statistisches Jahrbuch für das deutsche Reich; Berneker, Graf Leo Tolstoi; Horn, Verzeichnis der an den höheren Lehranstalten Preussens eingeführten Schulbücher.

2. Schülerbibliothek*). (Oberlehrer Dr. Sachse.) 250 M.

Eine Anzahl älterer Bücher wurde durch neue ersetzt. Durch Neuanschaffungen und Geschenke**) wurde die Bibliothek um ca. 100 Bände bereichert, welche sich auf die einzelnen Klassen folgendermassen verteilen:

Sexta: Klee, Hausmärchen aus Altgriechenland. Pfeifer, Lebensbilder. Wagner, Herzblättchens Naturgeschichte, 3 Bde. Brausewetter, Knecht Rupprecht II u. III. Grimm, Kinder- und Hausmärchen. Jugend, Märchen ohne Worte. Jungbrunnen, Bärenhäuter. Pfeil, Gute Kinder — brave Menschen. Rosegger, Waldbauernbub II. Rübezahl u. d. Hirschberger Schneiderlein. v. Schmied, Ostereier (Veit, V. M.). Speckter, Katzenbuch; Der gestiefelte Kater.

Quinta: Derboeck, Luise. Amicis, Von den Apenninen zu den Anden. Gast, Märchenbilder aus dem Reiche der Mitte (v. Herrn Herausgeber). Hoffmann, Heute mir u. s. w. Karstens, Unsere 4 Jungens. Knothing, Abenteuer in Mexico (Lenné VO_2). Krüger, Waldhüters Weihnacht.

Quarta: Tromnau, Preussen unter der Königskrone. Pallmann, Gefährliche Tiere. Dichterisches und Thatsächliches a. d. Tierwelt (Meyer, U.-IIO.). Brandstaedter, Hindurch zum Ziel. Spyri, Einer vom Hause Lesa.

Tertia: Klee, Die alten Deutschen. Jahnke, Jürgen Wullenweber. Junge, Martin Luther. Lackowitz, Mozart (Seligsohn, U.-IIIO_1) Würdig, Friedrich Wilhelm I. und Kronprinz Friedrich. Ziemssen, Rietschel; Sickingen. Unser Bismarck. Berdrow, Grunewald. v. Köppen, Das deutsche Reich (Dencker, O. IIIO_2) Eschner, Natur und Menschenhand, 2 Bde. Kraepelin, Naturstudien im Hause; desgl. im Garten. Hesdörffer, Unter Blumen. Falkenhorst, Jung Deutschland in Afrika (Dittmar, OIIO). Haeck, Abenteuer in Sibirien (Schreiber, VO_2). Heller, Valentin. Helm, Der letzte der Mohikaner. Ideler, Verfemt und errettet. Kleinschmidt, Die Befreiung Germaniens Löbner, Wintersonnenwende. Petersen, Prinzessin Ilse. Pederzani-Weber, Kleine Knaben — grosse Helden. Schlägel, Gemsentoni (Hintze IVM). Seidel, R. Flemmings Abenteuer. Sonnenberg, Berthold der Getreue; Irnfried und Erwin. Stephan, Der letzte fahrende Sänger; Zum heil. Kreuz; Treue um Treue. Stilke, Reinold u. Tuiskomar.

Untersekunda: Hamann, Schiller. Hülle, Die Könige von Preussen u. s. w. Otto, Männer eigner Kraft. Koch und Bork, Deutsches Flottenbuch. Rumbaur, Stanleys sämtliche Reisen, 2 Bde. (Dencker OIIIO_2). Lang. Mit Ränzel und Wanderstab. Giberne, Luftmeer, Sonne, Mond und Sterne. Das neue Universum, 3 Bde. Wohlrabe, Wernhers Meier Helmbrecht. Becker, Auf der Wildbahn. Dose, Der Trommler von Düppel. Höcker,

*) Die Bibliothek umfasst gegenwärtig 2160 Bände. Um den Schülern eine Übersicht über dieselben zu bieten, erhält jeder einen nach Stufen und Wissenschaften geordneten Katalog. Die Benutzung der Bibliothek ist unentgeltlich, doch werden sehr unfleissige Schüler von derselben ausgeschlossen. Das Wechseln der Bücher findet für jede Klasse wöchentlich einmal statt. Schüler der Sexta bis Quarta dürfen die Bücher im allgemeinen nicht länger als 14 Tage, Schüler der Tertia 3, der Sekunda und Prima höchstens 4 Wochen behalten. Es ist den Schülern gestattet, auch Bücher aus der Bibliothek einer niederen Klasse zu entleihen, zumal viele Werke sich für mehrere Altersstufen eignen.

**) Die Namen der Geber sind in Klammern beigefügt. Ausserdem wurden geschenkt: 10 St. Lesebüchlein des Tierschutzvereins (3 Bdch.) vom Charlottenburger Tierschutzverein; 8 Bdch. Jugendschriften von dem früheren Sekundaner Schmude, 5 Bde. von Beger (O. II. O.) u. 4 Bde. von Schwarzlose (O. II. O).

Seekadett; Schiffsjunge. Jonas; Sam Wiebe. Ohorn, Von deutscher Art. Rosegger und Möbius, Aus Stadt und Land. Stifter, Bergkrystall. Storm, In St. Jürgen.

Prima: Wilamowitz-Möllendorf, Orestie. Vollbrecht, Mäcenas. Schmoller u. s. w., Handels- und Machtpolitik, 2 Bde (3 Exempl., gesch. vom Herrn Minister). Zehme, Kulturverhältnisse. La Mara, Musik. Studienköpfe. Scobel, Thüringen. Wegener, Deutsche Ostseeküste. Wilke, Elektrizität. Naturkräfte, 12 Bde. Franz, Hilfsbuch zu Lessing. Arnim u. Brentano, Des Knaben Wunderhorn. Auerbach, Barfüssle. Borcke, Ein Reis vom alten Stamm (Krippendorff OIIO). Brand, Heinrich v. Brabant. Elbe, Brausejahre (aus Weimars Blütezeit). Fehrs, Ut Ilenbeck. Der Göttinger Dichterbund. Grillparzer, Das goldene Vliess; König Ottokar. Henkel, Aus dem Burenkriege. Herder, Kleinere Prosaschriften, 2 Bde. Jordan, Siegfriedsage. Rosegger, Waldvogel. Dickens, Oliver Twist. Longfellow, Evangeline. Scott, Jungfrau vom See. Sienkiewicz, Quo vadis? Wallace, Ben Hur. Stead u. s. w., Internationaler Schülerbriefwechsel. Churchill, The Crisis (Werkmeister, OIIO). Jahrbuch des deutschen Flottenvereins 1901. Nauticus, Jahrbuch für Deutschlands Seeinteressen 1899 u. 1900; Beiträge zur Flotten-Novelle 1900 (je 3 Exempl., gesch. v. Herrn Minister). Jugendschriften-Warte 1898—1901 (gesch. v. Herrn Krüsecke).

3. Physikalische Sammlung. (Obl. Dr. Elsässer) 500 M.

Ein Telephon-Wandgehäuse für Batterie, ein Fernhörer, ein Akkumulator, mehrere Widerstände, ein Klappenschrank, ein Umschalter, ein Platten-Blitzableiter, ein Relais, ein Kohlenmikrophon, eine Tafelwage, eine Doppelkassette, 25 Diapositive zur Projektion, eine Mensur, ein verstellbarer Spektralspalt, ein Apparat zur Nachweisung der Verteilung der Elektrizität auf der Oberfläche, ein Elektroskop nach Kolbe, ein Kegelkonduktor, ein Platten-Kondensator, ein Drahtnetzcylinder für elektr. Versuche. Kohlrausch, Lehrbuch der prakt. Physik. Börnstein, Grundzüge der Meteorologie. Mohn, Wetterkunde. Tägliche Berichte des Berliner Wetterbureaus. Kohlrausch, Energie. Astronom. Kalender für 1902. Verschiedene Utensilien und Werkzeuge.

4. Lehrmittel-Sammlung für den chemisch-mineralogischen Unterricht. (Obl. Dr. Henniger.) 400 M.

F. Fischer, Jahresbericht über die Leistungen der chemischen Technologie für das Jahr 1899. E. Warburg, Lehrbuch der Experimentalphysik, 5. Aufl. Fliedner—Krebs, Aufgaben. H. Erdmann, Lehrbuch der anorganischen Chemie, 2. Aufl. — 1 Albuminometer nach Esbach. 1 Apparat nach Ambuhl. 1 Dialysator nach Graham. 15 Spritzflaschen. 1 Schleifstein. 1 Drillbohrer. Diverse Thermometer. 1 Apparatenschrank. 1 Regal. 1 Digestorienplatte aus Schiefer. Erweiterung der Präparatensammlung und Ergänzung der Chemikalien und Glasapparate.

Geschenkt wurden: Diverse Quarze, Malachit, Kupferlasur, Lithiumglimmer und Zinnstein (vom Abitur. Devereux), Wolframit, Olivin und einige Flussspate (von Marcus OI), 1 Stück verstein. Baumstamm (von Gutzmann V), 1 Gletscherschliff (von Herrn Dr. Goebeler), 1 Bergkrystall (von Horwitz UII) und eine Anzahl kleinerer Holzmodelle zur Krystallographie (von Frl. Burgwitz). Die Sammlung gezeichneter Anschauungstafeln wurde durch die dankenswerte Beihilfe seitens verschiedener Schüler auch diesmal wesentlich erweitert.

5. Lehrmittel für den biologischen Unterricht. (Obl. Dr. Goebeler) 200 Mk.

Ankäufe: Sporenstand von Equisetum, Modell. Keimung von Phaeseolus, Modell. Fossilien: Pecopteris, Sigillaria, Lepidodendron, Calamites, Belemnites, Ananchytes, Ammonites. Frenkel, anatom. Wandtafeln V und VI. Meinhold, 5 zoolog. Wandtafeln. Lehmann, 8 zoolog. Wandtafeln. Peter, 10 botan. Wandtafeln. Haeckel, Kunstformen der Natur, Lief. 6.

Geschenkt: 1 Hornschwamm (Witt, III A M). 2 Pferdeegel (Zimmermann III B M).

6. Sammlung von Kartenwerken und Anschauungsmitteln. (Obl. Bebernitz) 200 Mk.

A. Landkarten: Kuhnert, Westlicher Planiglobus, Kuhnert, östlicher Planiglobus. Bamberg, Thüringen, politisch. v. Kampen, Imperium Romanum. Huelsen, Wandplan vom alten Rom. Debes, Asien (physik.-pol.). Teetz, Frankreich zur Zeit der Jungfrau von Orleans. Gäbler, Wandkarte von Preussen (pol.). Brecher, Wandkarte von Preussen (histor. pol.). Plan der Schlacht bei Leipzig (Geschenk des Sekundaners Rödger.)

B. Bilder: Lehmann, Geogr. Charakterbilder: Kaiser Wilhelm Kanal, holländische Marschlandschaft, chinesische Stadt, indische Stadt, Kyffhäuser Denkmal. Geistbeck-Engleder: Nizza (Typus der provençalischen Steilküste), Die Rosengartenkette (Dolomiten), Der Hardanger Fjord. Furrer: Tiberias, Vorgebirge Karmel, Berg beim See Genezareth. Lehmann: Inneres eines römischen Hauses. Lohmeyer: Bilder zum Geschichts-Unterricht: Caesars Triumphzug, Heinrich I. vor Brandenburg, Friedrich I. vor Mailand 1162, Reichsfest in Mainz 1184, Gefangennahme Friedrichs des Schönen, Gefangennahme Störtebekers. Wislicenus, Luther auf dem Reichstag zu Worms.

C. Bücher: Hübner, geogr. statistische Tafeln für 1901. Der Tropenpflanzer, Jahrgang 1900 nebst 5 Beiheften (Geschenk des Herrn Hilfslehrers Eschmann).

7. Lehrmittel-Sammlung für Zeichnen (Zeichenlehrer Lancken). 200 Mk.

Für den Zeichenunterricht wurden gepresste Pflanzenbutten, Fliesen, Stoffe und Schmetterlinge, sowie einige Gebrauchsgegenstände (Körbe, Kasten, Handwerkszeug, einfache Gefässformen u. s. w.) und Kunstformen angeschafft.

8. Musikalien-Sammlung. (Obl. Kuhlo). 250 Mk.

Angeschafft wurden: Album für Orgel- und Violinchor H. 5 (Part. u. St.). — A. Becker: Siegeshymnus (Stimmen). Becker und Kriegeskotten: Schulchorbuch 4, 5. Bussler: 12 Vorträge über Musikgeschichte. Haydn: Symphonie mit Kinderinstrumenten (Kl. u. Stimmen). Haydn: Largo (für eine Singstimme mit Begleitung der Orgel). Hummel: Preussenlied. Konzertalbum für Orgel, Klavier und Violinchor H. 3 (Part. u. St.). A. Lorentz: Pastorale op. 52. A. Lorentz: Deutsche Jugend (Kl. u. St.). Meyerbeer: Krönungsmarsch (Triobesetzung). Odenwald: Gesänge für Gymnasien etc. I., II. Stegmann: op. 47 Streichquartett (Weihnachten). Thouret: Friedrich der Grosse als Musiker. Diverse Sachen für Orgel von Hesse, Merk, Rink, Thomas Todt.

VI.

Stiftungen und Unterstützungen.

1. Freischule. Ganze Freistellen hatten 62, halbe 67 Schüler.

2. Unterstützungsbibliothek (200 Mk.) Die Verwaltung führte Herr Obl. Pahl. Die Zahl der bisher angeschafften Bücher betrug 1730, von denen wegen zu grosser Abnutzung oder infolge Einführung neuer Lehrbücher oder Auflagen 440 als unbrauchbar ausrangiert worden sind. Im letzten Jahre waren 760 Bücher an 116 Schüler ausgegeben. Die Benutzungsbestimmungen s. letzte Seite.

3. Charlottenburger Stipendium. Das Stipendium für Abiturienten des Realgymnasiums war für das Jahr 1901 dem Stud. Max Kannenberg verliehen.

VII.

Mitteilungen an die Schüler und deren Eltern.

Das Reifezeugnis von einem Realgymnasium berechtigt von jetzt ab zum Studium der Jurisprudenz, der Medizin und sämtlicher Fächer der philosophischen Fakultät. Nur für das Studium der Theologie ist eine Ergänzungsprüfung an einem humanistischen Gymnasium erforderlich.

Bestimmungen über die Versetzung der Schüler an den höheren Lehranstalten.

§ 1.

Die Unterlagen für die Versetzung bilden die im Laufe des Schuljahres abgegebenen Urteile und Zeugnisse der Lehrer, insbesondere aber das Zeugnis am Schlusse des Schuljahres.

§ 2.

Dem Direktor bleibt es unbenommen, die Unterlagen noch durch mündliche Befragung und nötigenfalls auch durch schriftliche Arbeiten zu vervollständigen. Diese Ergänzung der Unterlagen bildet bei der Versetzung nach Obersekunda die Regel, von der nur in ganz zweifellosen Fällen abgesehen werden darf.

§ 3.

In den Zeugnissen ist es zulässig, zwischen den einzelnen Zweigen eines Faches (z. B. Grammatik und Lektüre, sowie mündlichen und schriftlichen Leistungen) zu unterscheiden; zum Schlusse muss aber das Urteil für jedes Fach in eines der Prädikate: 1) Sehr gut, 2) Gut, 3) Genügend, 4) Mangelhaft, 5) Ungenügend, zusammengefasst werden.

§ 4.

Im allgemeinen ist die Censur „Genügend" in den verbindlichen wissenschaftlichen Unterrichtsgegenständen der Klasse als erforderlich für die Versetzung anzusehen.

Über mangelhafte und ungenügende Leistungen in dem einen oder anderen Fache kann hinweggesehen werden, wenn nach dem Urteile der Lehrer die Persönlichkeit und das Streben des Schülers seine Gesamtreife, bei deren Beurteilung auch auf die Leistungen in den verbindlichen nichtwissenschaftlichen Unterrichtsfächern entsprechende Rücksicht genommen werden kann, gewährleistet, und wenn angenommen werden darf, dass der Schüler auf der nächstfolgenden Stufe das Fehlende nachholen kann. Indes ist die Versetzung nicht statthaft, wenn ein Schüler in einem Hauptfache das Prädikat „Ungenügend" erhalten hat und diesen Ausfall nicht durch mindestens „Gut" in einem anderen Hauptfache ausgleicht.

Als Hauptfächer sind anzusehen:

a) für das Gymnasium:
Deutsch, Lateinisch, Griechisch und Mathematik (Rechnen).

b) für das Realgymnasium:
Deutsch, Lateinisch, Französisch, Englisch und Mathematik.

c) für die Real- und Oberrealschule:
Deutsch, Französisch, Englisch, Mathematik und in den oberen Klassen Naturwissenschaften.

§ 5.

Unzulässig ist es, Schüler unter der Bedingung zu versetzen, dass sie am Anfange des neuen Schuljahres eine Nachprüfung bestehen. Dagegen ist es statthaft, bei Schülern, die versetzt werden, obwohl ihre Leistungen in einzelnen Fächern zu wünschen übrig liessen, in das Zeugnis den Vermerk aufzunehmen, dass sie sich ernstlich zu bemühen haben, die Lücken in diesen Fächern im Laufe des nächsten Jahres zu beseitigen, widrigenfalls ihre Versetzung in die nächsthöhere Klasse nicht erfolgen könne.

§ 6.

Inwiefern auf aussergewöhnliche Verhältnisse, die sich hemmend bei der Entwickelung eines Schülers geltend machen, z. B. längere Krankheit und Anstaltswechsel innerhalb des Schuljahres, bei der Versetzung Rücksicht zu nehmen ist, bleibt dem pflichtmässigen Ermessen des Direktors und der Lehrer überlassen.

§ 7.

Zu den Beratungen über die Versetzungen der Schüler treten die Lehrer klassenweise unter dem Vorsitz des Direktors zusammen. Der Ordinarius schlägt vor, welche Schüler zu

versetzen, welche zurückzuhalten sind; die übrigen Lehrer der Klasse geben ihr Urteil ab, für welches jedoch immer die Gesamtheit der Unterlagen massgebend sein muss. Ergiebt sich über die Frage der Versetzung oder Nichtversetzung eine Meinungsverschiedenheit unter den an der Konferenz teilnehmenden Lehrern, so bleibt es dem Direktor überlassen, nach der Lage des Falles entweder selbst zu entscheiden oder die Sache dem Königlichen Provinzial-Schulkollegium zur Entscheidung vorzutragen.

§ 8.

Solche Schüler, denen auch nach zweijährigem Aufenthalt in derselben Klasse die Versetzung nicht hat zugestanden werden können, haben die Anstalt zu verlassen, wenn nach dem einmütigen Urteil ihrer Lehrer und des Direktors ein längeres Verweilen auf ihr nutzlos sein würde. Doch ist es für eine derartige, nicht als Strafe anzusehende Massnahme erforderlich, dass den Eltern oder deren Stellvertretern mindestens ein Vierteljahr zuvor eine darauf bezügliche Nachricht gegeben worden ist.

§ 9.

Solche Schüler, welche, ohne in die nächsthöhere Klasse versetzt zu sein, die Schule verlassen haben, dürfen vor Ablauf eines Semesters in eine höhere Klasse nicht aufgenommen werden, als das beizubringende Abgangszeugnis ausspricht. Bei der Aufnahmeprüfung ist alsdann nicht nur der anfängliche Standpunkt der neuen Klasse, sondern auch das zur Zeit der Prüfung bereits erledigte Pensum derselben massgebend. Erfolgt die erneute Anmeldung bei derselben Anstalt, welche der Schüler verlassen hatte, so ist vor der Aufnahmeprüfung unter Darlegung der besonderen Verhältnisse die Genehmigung des Provinzial-Schulkollegiums einzuholen.

§ 10.

Diese Bestimmungen treten mit dem 1. Januar 1902 in Kraft. Mit demselben Tage verlieren alle Anordnungen, nach welchen bis dahin bei der Versetzung in den verschiedenen Provinzen zu verfahren war, ihre Geltung.

Das Schulgeld beträgt für das Realgymnasium jährlich **110** ℳ, für die Vorschule **100** ℳ.

Dasselbe wird im zweiten Monat jeden Vierteljahres für das ganze Vierteljahr in der Zeit vom 1. bis 14. durch den Schulgelderheber, Herrn Vorschullehrer Krüsecke, eingezogen.

Bis zum 19. des zweiten Monats dürfen Schulgeldzahlungen nur an den Schulgelderheber, vom 20. ab nur an die Stadt-Haupt-Kasse geleistet werden.

Das Schulgeld ist in seinem vierteljährlichen Betrage als fällig anzusehen, wenn der Schüler auch nur einen Tag im Vierteljahr die Schule besucht hat.

Schüler, welche nicht mindestens 4 Wochen vor dem Vierteljahresschluss abgemeldet sind, haben das Schulgeld für das nächste Vierteljahr zu zahlen.

Der Unterricht im Turnen und Singen ist Pflichtunterricht. Befreiung findet nur für ein Semester auf Grund eines ärztlichen Zeugnisses, bezw. vom Singen wegen Stimmlosigkeit statt.

Die katholischen Schüler sind zur Teilnahme am katholischen Religionsunterricht verpflichtet. Gesuche um Befreiung von diesem Unterricht wegen Teilnahme an Religionsstunden bei einem anderen Lehrer sind an das Kgl. Provinz.-Schulkollegium zu richten.

Die jüdischen Schüler, welche an dem in der Anstalt erteilten jüdischen Religionsunterricht nicht teilnehmen sollen, müssen den Nachweis beibringen, dass sie an anderer Stelle diesen Unterricht geniessen.

Kein Schüler darf ohne vorherige Genehmigung des Direktors die Schule versäumen; in Krankheitsfällen muss noch im Laufe des Tages dem Ordinarius die Anzeige zugehen.

Bestimmungen über die Versetzung der Schüler an den höheren Lehranstalten.

§ 1.

Die Unterla… n Laufe des Schuljahres abgegebenen Urteile und Zeugnis… Zeugnis am Schlusse des Schuljahres.

Dem Direkt… gen noch durch mündliche Befragung und nötigenfalls au… rvollständigen. Diese Ergänzung der Unterlagen bildet be… e Regel, von der nur in ganz zweifellosen Fällen abgeseh…

In den Zeug… inzelnen Zweigen eines Faches (z. B. Grammatik und Lekt… n Leistungen) zu unterscheiden; zum Schlusse muss aber … der Prädikate: 1) Sehr gut, 2) Gut, 3) Genügend, 4) Man… sst werden.

Im allgemein… den verbindlichen wissenschaftlichen Unterrichtsgegenständ… Versetzung anzusehen.

Über mangelh… dem einen oder anderen Fache kann hinweggesehen werden… die Persönlichkeit und das Streben des Schülers seine G… ch auf die Leistungen in den verbindlichen nichtwissen… ehende Rücksicht genommen werden kann, gewährleistet, u… dass der Schüler auf der nächstfolgenden Stufe das Fe… ie Versetzung nicht statthaft, wenn ein Schüler in einem … d“ erhalten hat und diesen Ausfall nicht durch mindestens… ausgleicht.

Als Hauptfäch…

a) für das … k (Rechnen).
Deutsch,

b) für das … Mathematik.
Deutsch,

c) für die … nd in den oberen Klassen Naturwissensch…
Deutsch,

Unzulässig ist … ersetzen, dass sie am Anfange des neuen Schuljahres eine … s statthaft, bei Schülern, die versetzt werden, obwohl ih… u wünschen übrig liessen, in das Zeugnis den Vermerk a… u bemühen haben, die Lücken in diesen Fächern im Lauf… idrigenfalls ihre Versetzung in die nächsthöhere Klasse nich…

Inwiefern auf a… hemmend bei der Entwickelung eines Schülers geltend m… staltswechsel innerhalb des Schuljahres, bei der Versetzu… em pflichtmässigen Ermessen des Direktors und der Lehre…

Zu den Beratung… er treten die Lehrer klassenweise unter dem Vorsitz des … schlägt vor, welche Schüler zu



Mitteilungen von seiten der Schule über Betragen, Fleiss und Bestrafungen werden den Angehörigen unfrankiert als portopflichtige Dienstsache zugesandt und mit Unterschrift (ohne weitere Bemerkungen) versehen, zurückerbeten.

Für den Turnunterricht müssen die Schüler mit angemessener, leichter und bequemer Kleidung ausgerüstet sein; insbesondere sind Turnschuhe zu empfehlen. Knöpf- und Schnürstiefel mit Haken und Ösen sind auszuschliessen, da sie namentlich am Klettergerüst zu Splitterbildungen im Holz Veranlassung geben, die leicht Beschädigungen der Turnenden herbeiführen.

Im Interesse der Gesundheit der Kinder ist darauf zu achten, dass der Gebrauch von Mappen und Federkasten von übermässig grossem Gewicht vermieden werde. Das Mitbringen von Büchern und Heften, welche an dem betr. Tage nicht gebraucht werden, ist verboten. Es empfiehlt sich, den Schülern der unteren Klassen Mappen mitzugeben, welche auf dem Rücken getragen werden, da das Tragen der Mappen in der Hand oder am Arm eine seitliche Verkrümmung zur Folge haben kann.

Die Unterstützungsbibliothek ist nur für bedürftige Schüler bestimmt, deren Betragen und Fleiss befriedigen.

Jeder Schüler, der sich um Überlassung von Büchern aus dieser Bibliothek bewirbt, muss ein schriftliches Gesuch seitens des Vaters oder dessen Stellvertreters beibringen.

Die Bücher, welche ein Schüler infolge seiner Versetzung nicht mehr braucht, sind am Schulschluss zurückzugeben. Bevor dies nicht geschehen ist, werden ihm keine neuen Bücher ausgehändigt.

Die Vergünstigung der Benutzung kann entzogen werden, wenn sich ein Schüler durch sein Verhalten, durch Mangel an Fleiss oder schlechte Leistungen ihrer unwürdig macht.

Verlorene oder beschädigte Bücher müssen ersetzt werden.

Das neue Schuljahr beginnt Dienstag, den 8. April, um 9 Uhr, für die Vorschule um 10 Uhr.

Für das Schuljahr 1902/1903 sind folgende Ferien festgesetzt:

Ostern:	Schulschluss	Sonnabend, den 22. März,	Schulanfang	Dienstag, den 8. April.
Pfingsten:	„	Freitag, den 16. Mai,	„	Donnerstag, den 22. Mai.
Sommer:	„	Freitag. den 4. Juli,	„	Dienstag, den 12. August.
Herbst:	„	Sonnabend, den 27. September,	„	Dienstag, den 7. Oktober.
Weihnachten:	„	Sonnabend, den 20. Dezember,	„	Dienstag, den 6. Januar 1903.

Die Sprechstunde des Unterzeichneten ist wochentäglich von 1—2 Uhr.

Charlottenburg, den 1. März 1902.

Der Direktor:

Dr. Hubatsch.